

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Shanghai Allways Tools  
Company Ltd.  
No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District  
201806 Shanghai  
Shanghai  
China

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Zusammensetzbares Werkzeug**  
**Assembly tool**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)  
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"  
regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2024-05-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 5010101-3940-0019 / 285499

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40050235

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2019-06-24

(letzte Änderung / *updated* 2021-11-30 )

Blatt 1

*Page*

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Shanghai Allways Tools Company Ltd., No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District, 201806 SHANGHAI,  
Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5010101-3940-0019 / 285499 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-11-30

Datum / Date

2019-06-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050235.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050235.*

## Zusammensetzbares Werkzeug *Assembly tool*

Typ(en) / Type(s)

1/2"

10371210

Drehmomentknarre, umschaltbar (20-100 Nm)/  
torque ratchet handle, reversible (20-100 Nm)

10371250

Drehmomentknarre, umschaltbar (10-50 Nm)/  
torque ratchet handle, reversible (10-50 Nm)

10241225

Knarre, umschaltbar/ratchet handle, reversible

10201220

T-Aufsteckschlüssel/Tee-handle square drive

10231212

120 mm Verlängerung/extension bar

10231225

250 mm Verlängerung/extension bar

10180412

Steckschlüsseleinsätze für  
Innensechskantschrauben /internal hexagon  
socket wrenches

10180512

10180612

10180812

10181012

10160010

Steckschlüsseleinsätze für Sechskantschrauben  
/hexagon socket wrenches

10160011

10160012

10160013

10160014

10160016

10160017

10160018

10160019

10160021

10160022

10160024

10160027

10160030

10160032

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Shanghai Allways Tools Company Ltd., No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District, 201806 SHANGHAI,  
Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010101-3940-0019 / 285499 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-30

Datum / *Date*

2019-06-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050235.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050235.*

Kategorie  
*Category*

C

Farbe  
*Colour*

rot, rot/gelb  
*red, red/yellow*

Firmenzeichen  
*Trademark*

F-5010101 (oder/or) **ALLWAYS**

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß  
PAK-Dokument AfPS GS  
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document AfPS  
GS 2019:01PAH*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40050235

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Shanghai Allways Tools Company Ltd., No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District, 201806 SHANGHAI,  
Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5010101-3940-0019 / 285499 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-11-30

Datum / *Date*

2019-06-24

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050235.

*This supplement is part of the Certificate No. 40050235.*

## Zusammensetzbares Werkzeug *Assembly tool*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30019302**

Shanghai Allways Tools  
Company Ltd.  
No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District  
201806 SHANGHAI  
Shanghai  
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Shanghai Allways Tools Company Ltd., No. 2051 Zhu Dai Road, Jia Ding District, 201806 SHANGHAI,  
Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5010101-3940-0019 / 285499 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-11-30

Datum / Date

2019-06-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40050235.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40050235.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*